

# 既打“老虎”又打“苍蝇” 标本兼治取信于民

## ——习近平在十八届中央纪委二次全会上的讲话引起热烈反响

新华社北京1月23日电 “把权力关进制度的笼子里”“要坚持‘老虎’、‘苍蝇’一起打”……习近平总书记22日在十八届中央纪委二次全会上发表讲话强调，更加科学有效地防治腐败，坚定不移把反腐倡廉建设引向深入。各地党员干部认为，总书记的讲话从党和国家事业发展全局和战略高度强调反腐败斗争的重大意义，体现了中央反腐倡廉的决心和态度，措施和要求明晰有力，要认真学习领会，坚决贯彻落实。

为政清廉才能取信于民，秉公用权才能赢得民心。北京市怀柔区渤海镇北沟村党支部书记王全说，22日晚从电视上看了总书记的讲话，感到心里很畅快。只有真正惩治了腐败现象，党的干部才有公信力。

国家行政学院教授汪玉凯、辽宁凤城市大兴镇党委书记徐宏权等认为，总书记的讲话使我们进一步认识到，如果腐败现象得不到有效惩治，党在百姓中的威信就会受到损害。党中央决心加大反腐力度，一定能增强百姓对党的信任 and 希望。

河北省社会科学院博士李鉴修说，中央反腐倡廉旗帜鲜明，要求明确而具体，我们认真总结改革开放30多年来在廉政建设方面的经验，不断完善预防体系建设，就能取信于民，赢得民心，为实现党的十八大提出的目标提供坚强保证。

总书记关于加强权力运行的制约和监督、加强反腐倡廉制度建设的讲话内容引起强烈反响。广州大学廉政研究中心主任卢汉桥说，反腐倡廉的核心问题是对权力的制约，实现权力制约的基本路径还是靠制度保障。总书记关于“把权力关进制度的笼子里”的论述，对权力的安全运行提出了更明确的要求；“不敢腐的

惩戒机制、不能腐的防范机制、不易腐的保障机制”构成反腐倡廉的“组合拳”，通过惩戒机制对腐败形成一种威慑，通过防范机制降低权力滥用的几率，通过保障机制构建公权力规范运行的安全平台。

卢汉桥说，从出台切实改进工作作风的八项规定，到形成“不敢腐、不能腐、不易腐”的反腐败方略，新一届中央领导集体一系列举措向人民群众和党员干部传递了非常明晰的反腐倡廉信息，也增强了党员干部反腐倡廉的紧迫感、责任感。

上海市委党校机关纪委书记崔世春说，这些年，反腐取得一定成效，但反腐、防腐的系统性还不够，对权力的约束还不够。要把权力关进制度的笼子里，规范权力的运行，保障权力运行的透明，切实保证权力为民所用。

“既坚决查处领导干部违纪违法案件，又切实解决发生在群众身边的不正之风和腐败问题。”天津市河西区天塔街道气象南里社区居民左恩华等认为，总书记的讲话说到了老百姓的心坎儿上，让他们感受到了党中央反腐的决心和力度。

吉林大学青年教师王上认为，如今发生在百姓身边的腐败现象造成的影响也很坏，直接损害了党和政府在群众中的形象。总书记提出“老虎”、“苍蝇”一起打，彰显了中央注重防微杜渐、从严治吏的坚强决心。

要坚持勤俭办一切事业，坚决反对讲排场比阔气，坚决抵制享乐主义和奢靡之风。山西省社科院副院长贾桂梓、历史研究所副所长春平等认为，习近平总书记提出反对铺张浪费，代表了民心民意。讲排场、比阔气这种奢靡之风如果刹不住，领导干部和群众就隔了一堵墙，就谈不上密切联系群众。这种风气弥漫

开来，还会扭曲社会价值取向。

山西晋中市榆次区东长凝小学校长范妹锁是一位有着26年党龄的老党员，对基层的一些奢侈浪费行为深有感触。“以前学校经常要迎接领导检查，每次都得上摆上各种水果、瓜子等，还得在校园里挂条幅、气球。一个领导来检查，下面各级领导都得陪着。这些都是讲排场、比阔气的浪费行为。”范妹锁说。

“反腐倡廉建设，必须反对特权思想、特权现象”的论述引起社会各界的共鸣。南开大学周恩来政府管理学院教授常健认为，反特权是由党全心全意为人民服务的宗旨决定的。作为执政党必须将反特权思想和现象作为反腐败的重要任务，决不容许任何领导干部把党和人民赋予的权力作为谋取个人利益的工具。

天津市河西区挂甲寺街道干部王琦说，总书记的话说到了点子上。作为一名街道干部，我将牢记权力是人民赋予的，尽心为基层群众服务，当一名合格的“勤务员”。

各地党员干部表示要落实好总书记的讲话精神，执行好反腐倡廉建设的各项要求，并对如何进一步搞好反腐倡廉工作提出建议。

陕西省陇县县委书记郭宝玉说，切实改进工作作风，做到为民务实清廉，要制定具体的落实措施，并强化对领导干部的监督检查。济南市退休教师张世华建议，当前一些地方干部任用过程中的权权交易、权钱交易、任人唯亲、任人唯钱等问题仍比较严重，要加强对党政机关“一把手”的监督。广州市政协副秘书长范松青建议，应推进公职人员家庭财产申报公开制度，为公职人员不敢腐、不能腐、不易腐发挥约束作用。

# 俞正声在走访在京全国性宗教团体时强调 继续弘扬宗教优良传统 使宗教更加有利于国家发展繁荣

新华社北京1月23日电 (记者顾瑞珍) 中共中央政治局常委俞正声近日走访了在京的全国性宗教团体，向全国宗教界人士致以新春祝福。他指出，要继续全面贯彻党的宗教工作基本方针，发挥宗教界人士和信教群众在促进经济社会发展中的积极作用，为实现全面建成小康社会的宏伟目标共同奋斗。

21日至23日，俞正声分别走访了中国佛教协会、中国道教协会、中国伊斯兰教协会和中国天主教爱国会、主教团等在京的全国性宗教团体以及中国藏语系高级佛学院，同各宗教团体、学院负责人进行座谈，看望工作人员，了解他们的工作情况和存在的困难，并考察了各宗教团体、学院的办公场所。

俞正声说，近年来，各宗教团体在团结、引领广大信教群众开展宗教活动，反对分裂活动、促进国家统一，维护社会稳定和民族团结，发挥自身优势服务社会，开展对外交往、树立我国宗教界良好国际形象等方面，做了大量工作，取得丰硕成果。事实充分证明，宗教

界和广大信教群众是我们建设中国特色社会主义事业的积极力量。

俞正声强调，在我国的人民群众中，信不信宗教、信仰何种宗教的差异是次要的，而实现中华民族伟大复兴的共同目标是主要的。宗教界人士要继续弘扬我国宗教的优良传统，进一步挖掘宗教教义教规中符合时代进步要求的积极因素，总结以往成绩和经验，努力在新的历史条件下，使宗教更加有利于国家发展繁荣，更加有利于信教群众物质和精神生活的改善。

俞正声指出，要进一步加强宗教团体自身的思想建设、组织建设和人才建设，努力造就一支政治上靠得住、宗教上有造诣、品德上能服众、关键时起作用的宗教教职人员队伍。各宗教团体要在加强人才培养和宗教院校建设方面多下功夫，加强规划，注重实效。各级党委、政府要关心和支持宗教团体建设，帮助宗教团体和宗教界人士解决各种实际问题。

在中国藏语系高级佛学院，俞正声对学

院改善办学条件、提高教学管理水平给予充分肯定。他指出，中国藏语系高级佛学院是第十世班禅大师和赵朴初先生创办的，是我国藏传佛教的最高学府。要加强学院领导班子建设，抓好师资力量配备，改进教学方法，深入研究如何使藏传佛教更好地与社会主义社会相适应，大力宣传党和政府的民族宗教政策法规，积极开展对外交流，培养更多爱国爱教的高素质僧才。党和政府要给予更多帮助和支持。

中国佛教协会会长传印、中国道教协会会长任法融、中国伊斯兰教协会会长陈广元、中国天主教爱国会主席房兴耀和主教团主席马英林分别介绍了情况。各宗教团体、学院负责人表示，一定要紧密团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，弘扬各宗教爱国爱教的优良传统，坚持独立自主自办原则不动摇，坚定不移走与社会主义社会相适应道路。

中央有关部门负责人令计划、朱维群、斯塔、王作安等参加了走访。

## 刘奇葆在新华社调研时强调

# 树立以人民为中心新闻理念 用心走基层 用情写群众

新华社北京1月23日电 1月23日，中共中央政治局委员、中央书记处书记、中宣部部长刘奇葆到新华社调研，强调要围绕学习宣传贯彻党的十八大精神这条主线，坚持正确导向，坚持党性原则，树立以人民为中心的新闻理念，用心走基层，用情写群众，不断提高新闻报道水平。

刘奇葆指出，新华社承担着“消息总汇”的职能，肩负着引导社会舆论的重大政治责任。要围绕党和国家工作大局，做好权威发布，大力宣传党的重大理论观点、重大方针政策、重大工作部署，发挥统一思想、凝聚力量、鼓舞斗志的作用。对重大事件、社会热点要快速反应，真实准确、全面客观发布信息，表达事情事实事件的

真实面貌，回应社会关切，牢牢掌握信息发布的主动权和舆论引导的主动权。

刘奇葆指出，新华社要在对外传播中发挥更大作用，国际传播能力建设要上水平上台阶。要深入研究不同国家受众的文化传统、思维方式、审美情趣，以他们听得懂、易接受的方式，有针对性地讲述中国故事、传播中国声音，展示美好中国形象。要提高新闻信息原创率、首发率、落地率，提升产品质量，加强海外营销，努力把新华社打造成国际一流媒体。

刘奇葆指出，只有到群众中去，以群众为友，向群众学习，才能写出好的通讯报道。要坚持以人民为中心的新闻理念，用心走基层，用情写群众，深化“走基层、转作风、改文

风”活动，把火热实践作为报道的主题，把普通百姓作为报道的主角，真正做到为人民采写、为时代放歌。要坚持不懈地改进文风，写短文、讲实话、发有用的报道，以文风的有效改进，促进新闻报道水平的提高。

刘奇葆强调，要加强党对新闻宣传工作的领导，坚持正确政治方向和舆论导向，不断提高舆论引导能力，巩固壮大主流思想舆论。要着力建设一支过得硬、水平高的采编队伍，让党放心、让人民满意。

调研期间，刘奇葆参观了新华社社史展览，考察了新闻信息发稿中心和多媒体演播厅，听取了有关情况介绍，充分肯定了新华社的工作。中宣部常务副部长雒树刚等陪同调研。

## 转作风 在行动

辽宁：

# 费用减缩 会风务实

本报沈阳1月23日电 记者张允强 苏大鹏报道：没有红地毯，没有条幅，没有摆放花草，取消会务酒水，会议材料能减则减，这就是正在举行的辽宁省政协十一届一次会议发生的事情。会议给人的第一感觉就是杜绝浪费、厉行节约的良好风气。崔德胜委员对记者说：“一到驻地，我就感受到这种节约、务实、真诚的会风，在这种风气中参政议政，我们怎么能不尽职尽责？”

辽宁省政协相关负责人告诉记者，今年会议从各个方面厉行勤俭节约，委员们都给予大力支持。

为全面贯彻落实中央关于改进工作作

风、密切联系群众八项规定，弘扬党的优良传统和作风，辽宁省委日前就精简会议活动、压缩文件简报、厉行勤俭节约、加强廉洁自律等作出明确规定。在厉行勤俭节约方面，要求会议和活动不张贴悬挂标语横幅，不赠送纪念品或土特产，不安排宴请等。

1月中旬，辽宁省总工会将3个表彰会合并成一个会，参会人数大大减少，会议时间也压缩至1小时20分钟。会议节约会场租用等费用就达6万余元。

看到了实际行动，老百姓纷纷竖起大拇指。沈阳市民李立峰说：“这是一个做好人民公仆的姿态，更是一种继承发扬中华民族光荣传统的举动。”

江苏：

# 节约成本 效率更高

本报南京1月23日电 记者薛海燕 陈莹莹报道：1月20日，江苏省十二届人大一次会议在南京开幕。与会代表、南京市栖霞区区长邢正军对于报到过程印象深刻：“根据指示牌，我领到轻便的文件袋，除了会议须知，就是一个装有电子文档的U盘，整个过程不到1分钟。”

节约，是今年江苏省两会给与会人员的最深感受。会议开幕式现场，小组讨论会议室非常简朴，没有彩旗红毯和鲜花盆景，甚至取消了以前服务员倒水服务，需要喝水的代表委员都是带着自己的杯子或者取用纸杯到开水间取水。

求真务实、厉行节约，得到了代表委员

们的积极响应。“代表委员集中用餐很好，要把好风气坚持下去。”张庆生代表说，厉行节约、反对铺张浪费很有必要。代表委员应该带头执行，做好表率。

为贯彻落实中央关于改进工作作风、密切联系群众八项规定，江苏省委制订措施要求党员领导干部在2013年元旦、春节期间切实加强作风建设，严格执行廉洁自律和厉行节约各项规定。

切实改进工作，形成良好会风，已经在江苏省蔚然成风。比如日前召开的江苏省农村工作会议，除了参与交流发言的代表外，各地都在分会场通过视频参会，整个会议只开了半天，节约了成本、提高了效率。

(上接第一版)

第一，坚决维护党章的权威性和严肃性。广大党员特别是党员领导干部要认真学习党章、严格遵守党章。党的纪律检查机关要切实维护党章和其他党内法规，加强对党的纪律执行情况的督促检查。要把维护政治纪律放在首位，深入开展政治纪律教育，严肃查处违反政治纪律行为，保证党的集中统一。严肃组织人事工作纪律特别是换届纪律，确保换届风清气正。围绕科学发展这个主题和加快转变经济发展方式这条主线，检查党的路线方针政策决策部署执行情况，保证中央政令畅通。

第二，不折不扣落实中央关于改进工作作风、密切联系群众的“八项规定”。反对形式主义、官僚主义，督促各级领导机关和领导干部改进调查研究和会风文风。厉行勤俭节约，制止奢侈浪费，严肃整治公款大吃大喝和公款旅游行为，继续从严控制党政机关办公楼、接待场所等楼堂馆所建设，规范公务用车管理和领导干部出访活动。严格执行廉洁从政有关规定，纠正以权谋私行为。认真执行领导干部报告个人有关事项制度，并开展抽查核实工作。纪检监察机关要把监督“八项规定”贯彻落实作为一项经常性工作，制定监督检查办法和纪律处分规定，认真受理群众举报，强化日常监督，保证各项要求落到实处。加强基层党风廉政建设，认真解决发生在群众身边的不正之风和腐败问题。

第三，坚持惩治和预防腐败两手抓、两手都要硬。全面推进惩治和预防腐败体系建设，制订《建立健全惩治和预防腐败体系2013-2017年工作规划》并抓好落实。保持惩治腐败高压态势，坚持有案必查、有腐必惩，严肃查处发生在领导机关和领导干部中滥用职权、玩忽职守、贪污贿赂、腐化堕落案件，严肃查处发生在重点领域和关键环节的腐败案件，严肃查处商业贿赂案件。深入开展纠风和专项治理，重点纠正金融、电信等公共服务行业和教育、医疗、涉农、征地拆迁、涉法涉诉等领域损害群众利益的不正之风和突出问题，深化工程建设领域突出问题专项治理，开展市场中介领域突出问题专项治理。加大预防腐败工作力度，加强反腐倡廉教育和廉政文化建设，强化对权力运行的制约和监督，研究并实施体制机制制度创新，推进反腐倡廉法规制度建设。

第四，用铁的纪律打造人民满意的纪检监察干部队伍。信任不能代替监督。各级纪检监察机关要完善监督制约机制，严格执行各项纪律，自觉接受党组织、人民群众和新闻舆论的监督，建设一支忠诚可靠、服务人民、刚正不阿、秉公执纪的纪检监察干部队伍。

全会强调，坚决惩治和有效预防腐败，是全党全社会的共同任务。各级党委要严格执行党风廉政建设责任制，担负起反腐倡廉的政治责任。坚持和完善反腐败领导体制和工作机制，形成全党全社会推进反腐倡廉工作的强大合力。

全会号召，全党要紧密团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，统一思想、坚定信心、开拓进取、扎实工作，努力开创党风廉政建设和反腐败斗争新局面，为完成党的十八大各项战略决策部署、实现全面建成小康社会奋斗目标作出新的更大贡献！

(新华社北京1月23日电)

寻求亚洲共同发展之路

## 博鳌亚洲论坛年会4月召开

本报北京1月23日讯 记者徐惠喜报道，博鳌亚洲论坛秘书长周文重今天在京宣布，博鳌亚洲论坛2013年年会将于4月6日至8日在中国海南省博鳌召开，主题为“革新、责任、合作：亚洲寻求共同发展”。

周文重表示，进一步加强区域合作，实现更高层次的经济一体化，是推动亚洲各国经济发展的重要途径。进入2013年，世界经济前景依然不容乐观。国际金融危机

最艰难时刻激发出的“同舟共济”精神，时时受到保护主义等的干扰。有鉴于此，博鳌亚洲论坛决定大力弘扬“亚洲寻求共赢”的精神，寻找各方利益的共同点和汇合点，超越分歧，助力亚洲各国实现共同发展。

今年的年会将举办51场讨论会议。内容涵盖对亚洲、欧洲、非洲和拉美不同区域和不同行业发展路线的反思、改革、转型和创新等。

## 辽宁辽阳市、沈阳市交界发生5.1级地震

专家认为，原震区短期内发生更大地震可能性不大

本报沈阳1月23日电 记者张允强 及灾情调查，做好相关工作。辽阳市迅速今天从辽宁省地震局了解到：1月23日12时18分，辽宁省辽阳市灯塔市、沈阳市苏家屯区交界(北纬41.5度，东经123.2度)发生5.1级地震。震源深度约7公里，属于浅源型地震。

震后，辽宁省地震局立即启动二级响应，现场工作队已赶赴现场，加密观测震情

及灾情调查，做好相关工作。辽阳市迅速今天从辽宁省地震局了解到：1月23日12时18分，辽宁省辽阳市灯塔市、沈阳市苏家屯区交界(北纬41.5度，东经123.2度)发生5.1级地震。震源深度约7公里，属于浅源型地震。

震后，辽宁省地震局立即启动二级响应，现场工作队已赶赴现场，加密观测震情